

PWP SA
Rte de Neuchâtel 10 – CP 423
CH-1530 Payerne
Switzerland

DEKRA Automobil GmbH
Essener Bogen 10
22419 Hamburg
Germany
Tel.: 00 49 / 40 / 23603-874
Fax: 00 49 / 40 / 23603-859
E-Mail: guido.hageboeck@dekra.com
Datum, date: 2022-02-02

Prüfbescheinigung 2022-10025-1 für den Zurrbügel-DAX

Test certificate 2022-10025-1 for the lashing ring-DAX

Der Zurrbügel wurde getestet in Übereinstimmung mit der Norm DIN-EN 12640.

The lashing ring was tested in line to the standard DIN-EN 12640.

Normen und Richtlinien:

Standards and guidelines:

VDI 2700:	Ladegutsicherung auf Straßenfahrzeuge <small>Securing of loads on road vehicles</small>
DIN-EN 12640, 2020-05:	Zurpunkte zur Ladungssicherung <small>Lashing points for cargo securing</small>

Zurrbügel-DAX:

Lashing ring DAX:

Zeichnungs-Nr.: <small>Drawing no.:</small>	1120-1021-001.idw, 1120-1021-002.idw
DEKRA-Ref.-Nr.: <small>DEKRA-ref.-no.:</small>	2022-10025
Tag und Ort der Prüfung: <small>Date and place of test:</small>	2022-01-06, Payerne
Nutzlast (P): <small>Payload (P):</small>	1000 daN
Prüflast: <small>Proof load:</small>	1250 daN
Elastische Verformung: <small>Elastic deformation:</small>	0,0 [mm]
Permanente Verformung [mm]: <small>Permanent deformation [mm]:</small>	0,0 [mm]

DEKRA-Sachverständiger:

DEKRA-expert:



Dipl.- Ing. Guido Hageböck

Wir weisen ausdrücklich daraufhin, dass diese Bescheinigung nur für die vorgestellte und geprüfte Bauform- und Ausführung gilt. Sie erlischt nach Inkrafttreten neuer gesetzlicher Bestimmungen oder Änderungen wesentlicher Bestandteile des Zurringes. Der geprüfte Zurring ist analog zur Richtlinie VDI 2701 jährlich, beispielsweise durch die DEKRA Automobil GmbH, zum Zeitpunkt der Fahrzeughauptuntersuchung gemäß § 29 StVZO, oder einer Überprüfung durch den Hersteller oder durch ihn autorisierte Personen zu unterziehen. Instandsetzungen sind nur durch den Hersteller oder durch ihn autorisierte Betriebe zulässig.

We formally indicate that the present confirmation is only valid for the presented and certified design and finish. It expires after the coming into force of new legal regulations or after modifications of important parts of the lashing ring. The certified lashing ring for the securing of loads must undergo, analogous to the guideline VDI 2700 ff., a technical inspection once a year, as specified in § 29 StVZO, executed for example by the DEKRA Automobil GmbH, or an examination realized by the manufacturer or other persons authorized by the latter. Repair work must be carried out by the manufacturer or by enterprises which are authorized by him.